



|   |   |
|---|---|
| A photograph showing several students standing in front of a yellow school bus. The bus has 'SCHOOL DISTRICT' written on its side. The students are smiling and appear to be talking to each other. | <p><b>¡Nos llena de emoción verlos a todos el 16 de agosto!</b></p>   |
| <p>Asegúrense de marcar nuestra página web, <a href="http://www.psdschools.org">www.psdschools.org</a>.</p>   | <p>Esperamos que hayan tenido un descanso de verano reparador, y estén listos para iniciar, junto con nosotros, un nuevo año escolar. Estamos deseosos de darle la bienvenida, en unos pocos días, a nuestros estudiantes.</p> <p>Esta edición del boletín PSD Now, de regreso a la escuela, brinda acceso a la información que les pudiera ser de utilidad al comenzar el año escolar 2022-23. Comuníquense con su escuela, si tienen alguna pregunta acerca de su horario específico.</p> |

## Información y servicios de apoyo más solicitados

[Calendario para el año escolar](#)

[Deportes](#)

[Útiles escolares y donaciones](#)

[Transporte](#)

[ParentVUE](#)

[Cargos/costos estudiantiles, SchoolPay](#)

[Comidas, Programa SNAP, Programa de Comidas Gratuitas y a Precio Reducido](#)

[Apoyo técnico](#)

[AlphaBEST](#)

**[¡PSD: si ves algo, comunícalo! \(See Something, Say Something, PSD!\)](#)** Juntos podemos construir una cultura de seguridad en el Distrito Escolar Poudre (PSD, por sus siglas en inglés), y cuidarnos entre sí. ¿Ven algo preocupante en la escuela? Contacten a un adulto. Repórtenlo en Safe2Tell. O compártanlo mediante la herramienta de reporte de incidentes del PSD. [Más información >>](#)

## Noticias sobre comidas, seguridad y protección en el PSD



En el año escolar 2022-23, los estudiantes ya no recibirán comidas gratuitas, a menos de que se les haya aprobado para participar en el Programa de Comidas Gratuitas y a Precio Reducido. El programa que ayudó a que pudiéramos ofrecer comidas gratuitas para todos los estudiantes (relacionado con la pandemia), ha llegado a su fin.

En el año escolar 2022-23, **para que las familias puedan participar en el Programa de Comidas Gratuitas y a Precio Reducido, tienen que presentar una solicitud en este programa y haber sido aprobadas.** [Infórmense más y presenten una solicitud >>](#)



**Queremos que nuestros estudiantes, el personal y sus familias se sientan lo más seguros posible.** Esto es algo muy importante para nosotros. El enfoque de la gestión de emergencias de nuestro Distrito se basa en las mejores prácticas de los servicios de emergencia que sean culturalmente receptivas y apropiadas para la edad en referencia a la preparación, respuesta y recuperación, en el caso de que se presentaran emergencias naturales y provocadas por el hombre. [En nuestra nueva página web pueden obtener más información sobre el enfoque del PSD con respecto al tema de seguridad y protección. >>](#)

### Salud y Bienestar

Encuentren recursos de apoyo para la [salud mental](#), al igual que la salud y el bienestar, entre otros, a través del [Departamento de Servicios Estudiantiles \(Student Services\)](#). Conozcan los [programas y servicios de este departamento](#).

## Llamado a la comunidad

¡Necesitamos su colaboración! Formen parte de uno de los comités del Distrito: [Comité de Responsabilidad del Distrito](#), [Junta Asesora del Distrito](#), entre otros. Participen como [voluntarios en nuestras escuelas](#), o apoyen la educación como [socios comunitarios](#). Sean miembros de la Organización de Padres y Maestros o del Comité de Responsabilidad Escolar, directamente en su escuela.

## Notificaciones relacionadas con la seguridad

Al entrar a las escuelas, siempre utilicen las puertas principales, y registren su llegada y salida en la recepción, de acuerdo con todos los procedimientos para visitantes y voluntarios. Vean la [norma del PSD sobre la manera de tratar a los estudiantes, las familias y el público](#). La ley estatal (Leyes vigentes de Colorado: Secciones 22-1-124) requiere que las escuelas notifiquen a los padres de familia sobre cómo tener acceso a la información contenida en el [Registro de Delinquentes Sexuales \(Sex Offender Registry\)](#).

## Código de Conducta y Normas del Distrito

El PSD exige que los padres de familia o tutores legales examinen los [Derechos y el Código de Conducta de los Estudiantes, que se encuentra disponible a través de ParentVUE](#). Con el propósito de apoyar los esfuerzos de transparencia del Distrito, el PSD ha incluido en su sitio web la información referente a las [nuevas normas, y las que han sido revisadas](#).

## Comunicados del Distrito

Los [comunicados del Distrito](#) y los [procedimientos para el mal clima](#) están disponibles en nuestro sitio web, redes sociales y correo electrónico (pueden actualizar su información de contacto en [ParentVUE](#)). Participen y vean las reuniones de la [Junta de Educación](#).

Todas las llamadas telefónicas automatizadas que reciban, tanto del PSD como de la escuela, provienen de un número de teléfono principal: 970-490-3050. Si pierden la llamada telefónica o el mensaje de voz del Distrito, pueden llamar a este número de teléfono, para escuchar los últimos 10 mensajes de voz que se le hayan enviado a su teléfono (los más recientes estarán al inicio).

## Protocolos referentes a la COVID-19

Con el nuevo año escolar muy próximo a empezar, sabemos que algunas personas tienen preguntas sobre los [protocolos actuales del PSD relacionados con la COVID-19](#).

Si su estudiante:

- Presenta síntomas semejantes a los de la COVID-19, sigan los pasos en [este diagrama de flujo](#).
- Obtiene un resultado positivo en la prueba para detectar la COVID-19, no le permitan que asista a la escuela, e informen a la escuela o a la Oficina de Salud (Health Office).
  - Debe estar en aislamiento durante cinco días completos.
  - Si los síntomas están mejorando, puede asistir a la escuela, y usar tapabocas los días 6 a 10.

El [Departamento de Salud y Medio Ambiente del Condado de Larimer](#) no está efectuando el rastreo de contactos en los casos de exposición a la COVID-19 en una escuela. No se requiere el uso de tapabocas en las escuelas; el PSD apoya a cualquier persona que desee hacerlo.

Nota: Los protocolos del PSD están sujetos a cambios, con base en las pautas de salud pública.

¡La traducción del contenido del sitio web del PSD está disponible! Hagan clic en “Traducción”, situada en la parte superior de nuestro sitio web, y seleccionen el idioma deseado, en este caso “Spanish” para español. [Translate / Traducción / 번역 / 翻译 / ترجم](#)

**Nota: Si necesitan ayuda para traducir el contenido de los enlaces que se incluyen en este boletín, contacten al Enlace Familiar (Family Liaison) de su escuela.**